



家庭教育

版出會育教省天奉

康德七年十一月二十日 再版印刷
康德七年十一月三十日 再版發行

家庭教育定價一圓

(郵費在內)

翻譯者 張達齡

發行者 奉天省教育會

右代表 主事 小田獻四郎

印刷者 奉天市鐵西區裕工街一段四十一號
小 山 慶 治

印刷所 奉天市鐵西區裕工街一段四十一號
新大陸印刷株式會社

版權所有

發行所

奉天市瀋陽區一心街三段六號

(奉天市西華門外)

奉天省教育會

電話 (長) 四、二八三九
振替口座 奉天 四六四七

家庭教育

第一章 家庭教育及其限界……………一

1. 教育的意義……………一

2. 廣義的教育與狹義的教育……………四

3. 教育萬能說與教育無力說……………六

4. 教育的效果……………八

5. 自然的純化……………一〇

第二章 家庭教育本質……………一二

1. 學校教育的目的……………一三

2. 家庭教育的目標……………一四

3. 社會的教育力……………一八

4. 學校教育與家庭教育……………一九

5. 學校教育的協助……………二二

第三章 家庭的教育力……………二五

1. 祖母的養護	二五
----------	----

2. 母親的任務	二七
----------	----

3. 父親的地位	二九
----------	----

4. 手足的教育力	三一
-----------	----

5. 家庭的力量	三二
----------	----

6. 家庭論	三三
--------	----

第四章 家庭教育的设计	三九
-------------	----

1. 干涉與放任	三九
----------	----

2. 家庭生活的企劃	四二
------------	----

甲、一日生活例	四三
---------	----

乙、家庭教育曆	四四
---------	----

丙、自誕生至於成立	四六
-----------	----

3. 家庭教育的設備	五一
------------	----

第五章 家庭教育內的全人教育	五三
----------------	----

1. 教育內的六大區分	五三
-------------	----

甲、科學知識的授與·····	五四
乙、道德的涵養·····	五五
兒童的謠語·····	五八
丙、藝術的陶冶·····	五九
家庭生活的美化·····	六〇
藝術的美育·····	六〇
丁、宗教的陶冶·····	六一
戊、經濟的運用·····	六三
己、身體的養護·····	六四
衣服·····	六五
皮膚的鍛鍊·····	六五
眼的衛生·····	六六
口腔衛生·····	六六
食物·····	六六
食事的訓練·····	六六

睡眠.....六八

出遊.....七〇

第六章 兒童期的特質及其教育.....七一

1. 遊戲.....七九

2. 玩具.....八三

3. 質問.....九一

4. 講話.....九二

5. 畫本及畫圖.....九七

6. 讀物.....一〇一

第七章 青年期的特質及其教育.....一〇四

1. 第二之誕生.....一〇四

2. 青年期生理的特徵.....一〇五

3. 青年期精神的特質.....一〇六

甲、恐怖.....一〇九

乙、群居與放浪.....一〇九

丙、獨立及反抗……………一一一

丁、求知心及其理想……………一二二

戊、懷疑與壓世……………一二三

4. 戀愛及性教育……………一二三

第八章 不良兒與低能兒的教育……………一二六

1. 不良兒的特色……………一二六

2. 不良化的原因……………一二八

3. 天才與低能兒……………一二〇

4. 高才兒的發現……………一二〇

5. 高才兒的教育……………一二二

6. 低能兒的特質與其教育……………一二三

7. 發展個性……………一二四

家庭教育

第一章 家庭教育及其限界

種財千萬、不如育子、人人皆愛其子女、又皆欲教育其子女、使其子女成名。但世上的事情、常出人所預想以外、有擁巨萬之富者、爲子女而哭泣悲痛的人、又有父母視子女重若生命者、而子女反逆於其親、自甘墮落、以至於不可補救、使其父母大失所望者。所以教子成名時、做父母的苦心、無論貧賤富貴、凡爲人父母者、無不受此共通的苦痛。今欲減除幾分這種苦痛、行有意圖的教育、是此書問世的根本理由。

1. 教育的意義

受苦的時候、始去念佛、這種不窮極不生信仰心的現代人、則佛絕不爲其所用、因其對於佛的觀念錯誤甚深。至於教育子女的事情、亦是同樣、平時任意放縱其子女、待入學的時期、突然施以教育、則必感到太晚。因教育不是一時奏效的奇藥、任請如何的教育名家、即時能使其子女成名的事、實難能作到。今日的人、自其子女的初生、即念及於子女的教育的人固有多數、但不能深知教育的意義、

而反受教育害的亦大有人在、然則施教的方法、究竟如何、我們再作進一步的探討。

教育是教人及育人的事業、然教者爲何？育者究有何意呢？蓋教者教其知識、育者行其養育、此乃普通常識的解釋、爲一般人所都知道的。但在不欲教兒童的時候、及在不宜教兒童的時候、竟妄然施教亦可叫做教育嗎？教育事業、是及於慈、達於愛的、教即是愛、愛是謀被愛人的成長發展、多不計覺自身的得失、常犧牲自己、而利於被愛的人、此乃是愛的本形、因愛與教、同爲謀對方的利益。故有『教育愛』的名辭出現、教育雖有謀對方成長發展的作用、但對消化不良的兒童、不加考察而給與食物、則反而生害、同理在教育兒童時、一意注入、則亦足以致害、此種形式的教育不是教育的真髓、至於育的一字有輔助的意思、極弱的草不能自立、須以副木輔之、或培其根以壯之、斯即是育的意義。集以上愛而育之一語、來解釋教育、詳審愛與育的本意、則教育的意義、即可瞭然、教育即是對於生來的幼兒、愛而育之、期其發展成長的工具。

教育一語、英文爲 Education 此語原出於希臘語、乃是引出及導出的意義、導出乃是注入的反面、被導出的兒童、其自身自心生來帶有此種素質、亦即是人生來具有的種種天分、能導出其天分、使之完全發展、乃是教育的意義。未入學的兒童、不認識人、手、山、月等文字、及至入學後、所以能有相當認識的原因、乃是導出兒童的識字力量、不是導出兒童的識字、苟能導出兒童識字的力量、則兒童自然可以識字、教育最要緊的事、不是使兒童多識字、乃是欲導出兒童欲識字的精神、及養成兒童

有識字的能力。換言之，即是不欲有知識，乃是要有求知識的實力。故養育不在授與知識，乃是鍛鍊求知識的能力、進而言之有如何的能力、即可受如何的教育、與得有如何的知識。

中國早有教育一語、孔子所謂三樂中之一、即是樂得天下英才而教育之、中庸之內、有天命之謂性、率性之謂道、修道之謂教、天命即人有生以來所具有的天賦素質及能力、中庸之意、多指良心、總之是生來之所受、從天所受的而行之是乃人道、修其道、乃爲教、此亦不是自外所注入的強制意義。

日本、中國、西洋各國的語言、對於教育一語的意義、皆是從兒童生來所具的裏面發展出來加以光大、至於教育中含有愛字、則含有不受薪俸、割出利己主義、爲兒童的生命生長計、乃是真教育、因喜好而教育、不爲義務利益所束縛、乃是教育之所謂。但無味的好、與任意的教、又易生錯誤、例如做老人的、喜好給子孫餅餌以取樂、苟爲之太過、縱情施與易使其子孫患腸胃病、這即叫做不是真教育。以上的說明、在兒童未有要求以前、而任意注入、或因父母所好而抑制其個性、皆是教育錯誤的地方、如繁茂的樹、其自能生長、但因人的所好、移於盆中、以教育立場來言、乃是極大的錯誤。

路傍一株野生花、任自然的生長、無有金錢價值的可言、苟爲盆栽師所見、植於盆內、加以人工、即可多值金錢、教育中亦屢屢有此相似的事、常因教師或爲父母者的自己之所需、希得若干利益、而犧牲自己的子女、依社會人情論固有不得已者、但是最不幸的事情、如野生草木、於野生之中、含有自然的樂趣、又如棟梁的素質、移植於盆中而不能完全發展者、亦在在所見、錯識其子女爲盆栽的材

料、或爲棟梁的材料、乃是演成悲劇的根源。

確實認識兒童的素質與天才、因才而教之、乃是教育的真義、生來不能容於社會的兒童、或爲兩親及教師所忽畧、染有惡習的兒童、不得已行抑制與強迫的教育、但不是教育的本意、雖此時猶希望行感化教育與矯正教育、實者終非真正的教育、家庭教育乃是在平素生活之中、使兒童入於教育正軌的工具。

2. 廣義的教育與狹義的教育

草木動物、凡生於地面而營成長者、莫不以太陽光線空氣及水等爲必要、人的成長亦需此三要素、此外草木需肥料、動物需食物、人欲應付成長的環境於食物外、則更需父母及教師的補助、此乃是教育的大事。

教育一語、人常以爲是讀書習字打算盤等事、此乃是教育的狹意、實者教育的作用、有廣狹二義、廣義的教育、乃是上述各方面、助人生長發展的意義、狹義乃是定有教育目的、依其目的設有計劃、再依其計劃而去教導兒童的意義。

以上兩個意義、乃是本書的主題、但家庭教育、究歸於何方呢？人常說：「因其家庭好」此語內容、家庭豐富固含於內、但多半指彼家人品門風而言、因其家風良好、其子女亦臻良好、」在這種情況之下、多指其家庭的教育。則家庭教育、決非狹義方面、乃是家庭全體感化的意義。

家庭教育、亦常言其爲家庭訓練、如待人接物洒掃應對、此乃狹義方面。故家庭教育、一言以畢之、乃是廣義的感化、及狹義的訓練。但此二者之中、廣義的感化、較重於狹義的訓練、世中父母的生括、於不言不語中的感化力、影響於子女者最大、徒行表面上的訓戒、乃捨其本而求其末、亦是失敗的家庭教育、教育以學問立場設想時、多半爲狹義的解釋、此時的教育有四個條件。

1. 有教育者(教師)

2. 設定目的

3. 設有計劃

4. 有意識的進行

學校教育、多合以上四個條件、家庭教育、多不合此四個條件、學校有教師、一一教授之、家中乃父母兄弟姊妹同居之所、所給與兒童的影響「在人爲的要素以外、其家風家系、且所不能見的影響」亦皆及於兒童、故無一定的教師、學校設定有教育目的、按時教授之、並計劃有教授案、家庭則無之、家庭中的父母、爲子女的教育而作教科書或擬教法的甚少、父母兄弟於無形之中各有其方法、影響於兒童、若父母意見不能一致、其指導方法亦必不同、因之易生不良的結果、所希望者、意見要一致、方法合一、諄諄誘導、依計劃進行之、否者其效果必甚渺。

如上所述、家庭教育多是無意識的、爲子女教育而研究有意識教育的父母、鮮有其人、多於日常生

活中、不知不識之間、教授其子女。但學校爲有意識的、教師在一定目的之下、授有一定的教材、教室內、操場中、從事於有意識的教育。家庭教育、主要爲感化、少嚴密的方針、無精細的方案、行於無意識之中、但其力量特大、學校教育、有目的、有方案、有意識、而其力反小、不過家庭教育中的感化、亦有須再費心研究的地方、決不是無方法、無目的、可能完全做到的、所以家庭教育、須應父母兄弟姊妹的性格、定一大綱、不可實行細目小則、日常生活、時以教育見地狹仄的規定、往往陷於狹小的人生、與陰鬱及陰險等的結果、致失去其大局、茲就其大綱敘之於後。

3. 教育萬能說與教育無力說

「人唯賴教育可以成人」所以教育的力量、十分偉大、今日對其偉大的力量無有疑者、一切皆賴教育的力量、即所謂教育萬能的學說。教育內分有家庭教育、學校教育、社會教育、近來對學校教育、有許多批難、謂「今日的教育多無成績」、「學校教育雖無成績、但總不能代表全體教育、苟教育得法、當有好成績、如不視子女的素質如何、徒使其昇入學校以爲入高級學校、即可成爲賢士偉人、實乃是父母過信教育的錯誤。孔子曰「上智與下愚不移」上智即是天才、下愚即是低能、此二者雖受如何的教育、亦不能改變、教育的力量、不能及於此二者、宜施如何的教育、愚者終爲愚、低能者終爲低能、而天才者、超越教育以上、所以有「教育受亦可不受亦可」、「的數千年來的古語。但今日對天才者、有

天才教育、低能者、有低能教育、並不是一點不可移動的。

能唱的鳥、百歲亦唱、能跑的馬、至死猶跑、人生來的素質、亦是不變。但人往往有能唱的天資、而不使之唱、俱能跑的天資、而不使之跑、欲以教育的力量、改換其原來天資。且人人常信教育的力量能改換之、皆是錯認人的能力與素質、能以教育的力量增高或長進的原因、改換其天賦素質、實在是難能的事、此雖不能言爲不可能的事、然即或能之、他方面亦須有若干的犧牲、結果必陷本人於不幸之途。

教育的力量、不能使鉛爲銀使石爲寶石、如鉛質之子一生可使其作鉛的事業、石質之子、可使其任石的事業、出此以外別無他策。苟如鉛質之子、望之如銀如金、是乃父母慾望的錯誤、亦是悲劇的出發點。

教育的第一步、在識別兒童的素質、爲鉛爲銀、或爲寶石、苟不識其爲鉛銀、徒希望爲金及寶石、是教育的第一步、即踏入錯誤的道途、實是將來失敗的原因。凡父母對於自己的子女、多是盲目、且常認識自己的子女、是金或是寶石、這種觀念、可以說是慾望、不可說是認識、但是慾望不久、即變爲認識、爲父母者於其慾望之內、即含有缺陷、須知世上、金及寶石固至可貴、但無鉛不可、無銀不可、無石頭更不可、所以鉛、銀、及石頭、亦實有存在的價值、因時地的不一、各有其所用、世之爲父母者、可稍去其慾望而求其真正的認識才是。

既然真正認識自己的子女、教育的初步、宜求適其天資的教育、不要忽視其素質及其天資。但教育固持有最大的力量、然終無有使鉛爲銀的力量、如認清爲鉛則依鉛之質而發揮、完成鉛的功用、這就

是教育的力量。

如認教育實是無力、生來低能的兒童、即不可希諸於教育的補助。但鉛之爲鉛、苟無教育、則鉛之用途又不能達到、比如鏡雖明苟不加拂拭、易爲塵垢掩其光、人的不學、其誠德亦不現、欲現其天賦必賴教育的力量。

苟人欲得寶石之子、則可求諸教育之前、自己要修養、配偶要選擇、胎教要注意、或可達到所期的目的。

4. 教育的效果

天賦的素質、不可稱爲完全不變、世間一般命運論者、主張稟賦的天性、例如生有盜癖天性的兒童、一般人視之、以爲教育無救濟的可能性、因其生來所有的傾向不易改變、這乃是一般宿命論者、是信教育無力說的論者。

教育固無抹殺生來素質傾向的能力、但所謂「盜之天才」、乃是兒童生來具有他人所不能的特殊能力、盜之問題、到營社會生活時、始能發生、營社會生活以前、無盜的問題、則盜的行爲、乃是兒童的特殊能力、受著社會生活的惡影響。

教育對兒童的特殊能力、既不能限制之、又不能抑止之、苟限制或抑止之、則生種種的變化、恰似皮

囊內盛水、一方面抑壓之、則他方面必凸出之。教育的力量、在將兒童的特殊能力、不使之趨入於偷盜、而引其爲戰時的間諜、則爲用亦是很大、故教育雖無抹殺兒童特殊能力的可能、乃有導兒童特殊的能力入於社會生活內有用的方面、這乃是教育最大的力量。

玩皮兒童、於家庭教育的歷史中考察、完全爲壓制排壓的教育、於家中舉動亂暴、行爲惡劣、在外打架、言語粗率、至使父母常爲其擔心、因其玩皮、乃施行抑壓的教育、則該兒童近於虛偽陰險、殘忍、而行其父母所不可推測的惡劣行動、教育對於玩皮的天性、固不能使之消滅、但須研究善於導誘的方法、苟能善用兒童的天才、發揮其統率的才能、將來必成一統領的大器、古來的偉人、皆爲少年的大無賴、於此吾信教育之力、確能善導兒童的素質。

人的初生、帶來所有的一切、謂之自然性、教育即在陶冶其自然性、使之發展、爲國家社會有用之人材、此生來的自然性、有如路傍一株野草、苟欲其寄生於人生內、則必須依人生目的而改良之、此所需者、即是理想。

兒童天賦的性能、宜如何的發展成長？此中宜立有一定的目標、立目標的責任、即是父母與教師的職責、但此目標、須立於兒童性能認識確實以後、苟不能認識兒童的性能、即早立其教育的目標、乃是失敗的因素、於家庭教育內所宜做的事、即是要早日發現兒童優秀性能的萌芽而保護之、苟欲積極導出兒童性能的萌芽、即宜給與有意識的刺激、廟前的兒童雖未做和尚、亦能讀經、此乃環境問題、

環境有誘發潛藏在兒童生命內部性內的發展的能力，故於家庭教育內、可分以下三個階段。

第一要保護兒童優秀性能的萌芽。

第二環境要適宜以誘發其萌芽。

第三要依理想助長發展其性能。

但教育非僅表面形式上的階段、於第一第二內家庭教育又含有若干事務的存在。

5. 自然的純化

尊重天賦的性能、盡力使其自然本性發展、乃是教育中的自然主義、玩味於此、相信教育是自然的。但誘導性能的生長、使其趨向於理想時、又可叫做理想主義、苟無理想、任其性能而放縱時叫做自由主義、此種自由主義雖多有缺點、然究宜建設如何的理想？亦是問題、即理想要尊重多數兒童自身的意志、努力兒童自己的設想、如此才是理想中的自由。

自然、理想、自由、此三者為教育中最主要的要素、教育對此天性的諸性能、使之自然發展至於理想、但此發展的方法、則為個人的自由、不可妄加干涉。

自礦山中採出自然的寶石、本為自然、但其理想、欲精磨而為美麗的裝飾品、自然的寶石是無用途、亦無光澤、人呢？苟任其自然、則教育是毫無用處。